

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben üzv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutánysabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 80 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot kérjük pontosan délig beiktatni.

X. évfolyam

Vasárnap 1901. évi május 5-én.

18 szám.

Bajszai Zákó Milán főispán beiktatása.

Versecz, 1901. május 5.

Nagy és nevezetes napra virradt ma, és virrad holnap városunk közönsége. Rendkívüli lelkesedéssel, fényes ünnepségek közt tartjuk meg új főispánunk városunkba való bevonulását, és holnap ünnepi beiktatását, s e város polgársága azon reményben él, hogy a holnapi nappal új korszak veszi kezdetét városunk politikai, kulturális és társadalmi életében. Azok az áldatlan ellenségeskedések, melyek a polgárság békéjét megzavarták, melyek sok és nemes csel kivételét meghusították, azok a személyeskedő harczok, melyek mellett csak a közügy szenvedett, jó részben meg fognak szünni, s habár a politikai pártoskodások a képviselő választás idejéig, valószínűleg vehemens erővel fognak is tovább folyni, azoknak erős mérgét korlátolja az új főispán és a nagy csata után rendes kerékvágásába zökken városunk haladása.

Zákó Milánt jeles tehetségei, alapos közigazgatási szakismerete, kiválóan rokonszenves és megnyerő modora, finom politikai tapintata szinte predestinálják erre az előkelő állásra.

Benne a magas kormány bizalma oly férfit ültetett a verseczi főispáni székbe, kinek működéséhez a legvérmesebb, legkecsgetőbb reményeket fűzik mindazok, kik városunk új kormányzójának eddigi működését figyelemmel kísérték, kik nemcsak fényes tehetségeit, törhetlen szilárdságu akaraterejét, ritka erélyét ismerik, hanem a kik tudják azt is, hogy a lánglelkű hazafi tapintatossággal a különböző nemzetiségű polgárok közt önálló magyar államiságunk elismerése és tisztelete ügyének apostola leend.

Nem csak városunk polgárságának hazafias érzelmű tagjai, hanem az egész délvidék számot tevő elemei örülnek velünk a mai és holnapi napon. Ezt mutatják

azok a nagyszámu küldöttségek, melyek a lefolyó ünnepélyességekben részt vesznek, s meleg érdeklődéssel nézik városunk újabb időben annyira fellendült előhaladását.

Hogy ez a haladás a közel jövőben még intenzívebb leend, s hogy nem egy, eddig parlagon hevert téren is újabb nagyfotosságu lépések fognak tétetni — azt bizony remélhetjük.

Remélhetjük, hogy a magyar hazafiságnak, a magyar szellemnek, a magyar szónak, ennek a mi drága édes kincsünknek minden téren — úgy a törvényhatósági élet, mint a társadalmi mozgalmak terén első zászlóvivője, lelkes apostola lesz új főispánunk, kinek ősei is mindenkor az igaz hazaszeretet apostolai valának.

Ezt az ügyet legelső sorban fogja szíven viselni, s minden erejéből odahatni, hogy a második ezredév küszöbén álló magyar hazának e határszéli városában a polgárság békéje, a város gazdasági, főleg pedig kulturális haladása mellett mind jobban és jobban érvényesüljenek a hazafias eszmék s a magyar államnyelv terjesztésének szolgálatában álló tényezők munkálkodásai.

Versecz már eddig is egy ide gravitáló nagy vidék központjává lett, haladása az újabb időben sok téren meglepő és hogy még inkább felvirágozzék, sok új és fontos mozgalom vette kezdetét, melynek vezérlő lelke lesz a férfikorának teljében álló, s új munkakörét nemes ambícióval megkezdő főispán.

Városunk előkelő és hazafias polgársága általánosan nyilvánuló lelkesedésének és örömeinek adunk kifejezést, midőn a fenntebbieket megirtuk, s midőn igaz szívevel mondunk szívélyes, meleg

Isten hozottat!

Perjéssy Lajos.

Honi cikkek mintagyűjteménye Verseczen.

Három nagyobb vidéki kiállítás rendezésének előmunkálatai vannak most folyamatban. Mind a három kiállítás helyi és kerületi jellegű, de valamennyi súlyt helyez rá, hogy a kerületben nem termelt és pártolásra méltó honi iparcikkeit az ő közönségének is bemutathassa helyi kiállításai alkalmából.

A hazai gyárosokat arra buzdítani, hogy mind a három kiállításon (Kecskemét, Makó, Versecz) és az ezután kétségkívül kellő sorrendben következő többi vidéki kiállításon több-kevesebb költséggel részt vegyenek, kissé bajos dolog. Azután pedig talán nem is igazságos, hogy csak az éllemez és költségeket megbiro nagyobb gyárak részesüljenek a megismertetés és térfoglalás előnyeiben. Mert ha az iparpártolás gyakorlati előmozdítása érdekében tavaly a kereskedelmi miniszter ur regie alatt tervezett sorozatos honi kiállítások előnyeit tényleg ki akarjuk terjeszteni az ország nagyobb városaira, nem is méltányos dolog, hogy a vidéki kiállítások alkalmával egyes honi termelők csak ötletszerűen, minden rendszer nélkül vegyenek részt, hogy például az egyik díszes szekrényben termelése javát mutassa be a másik pedig csak egy-két minta ruhadarabot rakhasson az asztalra. Ez a közönség érdekeinek sem felel meg, mert a fogyasztó tisztta és világos képét akarja pártolásra érdemes honi termelésünk teljes egészének és igazán nem nyer vele semmit, ha csak egy-két csillogó kirakatot lát maga előtt.

Fontos és nagyjelentőségű feladat hárulna tehát ez alkalomból a magyar kir. kereskedelmi múzeumra, ha összes hazai ismertetésre és terjesztésre méltó cikkeinkből egy jól összeválogatott, és szoros egészében összefüggő, lehetőleg teljes mintagyűjteményt állítana össze és ezzel minden vidéki kiállításon részt venne. A gyűjteménybe körülbelül a következő iparcsoportokat lehetne fölvenni:

a) „A fonó-, szövő és ruházati ipar köréből“: posztók, szövetek a gyapju-ipar köréből, vászon, kaliko-, damasztok a len- és pamut-ipar köréből, kender- és jutaaruk, bélés- és selyमारuk, paszomány és himzőipar, kötő- és kötszőipar, fehérneműek, kalapok, keztük, művirágok és disztollak;

b) „a papiros-ipar köréből“: papiros-minták az iroda- és nyomdászükséglet számára, luxuspapiros, iskolai, író- és rajzszerkek, taneszközök;

c) „a fémipar köréből“: bádogos cikkek, ajtó- és ablakzárak, butor-vasalások, szerszámok, késművek, tudományos eszközök, elektrotechnikai könnyebb dolgok, világítási, fűtési és szellőztetési, csatornazási, lakberendezési könnyebb cikkek: a sodronyfonatok, szegek, csavarok stb., bronzok és disztargyak a mulatosság köréből;

d) „a fa- és dekoratív-ipar köréből“: gyermekjátékok, háztartási eszközök, disztargyak, hangszerek, dekoratív-ipar, kefekötő-ipar, apró aruk, bórdíszművek;

e) „vegyészeti, anyag- és üveg ipar“ olaj, festék, maz, kence, műtrágya, gyufa, mas vegyi cikkek; üvegtermékek, kőedény-, fayence- és porcelán-ipar;

f) „élelmi szerek és élvezeti cikkek“: tészta, cukor, csokorka, csokoládé, konzervek, gyümölcs - konzervek, pezsgő, cognac ásványvizek;

g) „házi ipar-cikkek“;

h) „árjegyzék-gyűjtemény“ oly cikkekből, melyek vándorló kiállításokon részt nem vehetnek, u. m. gépek, épületbádogos-cikkek, kályhák, pénzszerkevények, zongorák, fa- és vasbutor, stb.

Természetes, hogy egyik másik helyi kiállításon a sorozatot ki lehetne egészíteni, így például „Verseczen figyelemmel kell lenni a Szerbiában való exportra“, Brassóban Románia szükségleteire, Fiumében a távolabbi kivitel esélyeire stb.

A főcél az, hogy a honi versenyképes cikkeinket az erre legalkalmasabb módon a vidéki közönséggel is megismertessük, hogy biztosítsuk első sorban a magyar piacot a magyar termelvények számára, és buzdítsuk fogyasztóinkat hazafias kötelességünk buzgó teljesítésére. Röviden kifejezve: a kereskedelmi múzeum céljait decentralizálni kell, s miután az egész országot nem lehet a kereskedelmi múzeumba csöditeni, ennek mintagyűjteményeit kell az egész országban szét vinni, és minden fogyasztónak lehetővé tenni, hogy a honi cikkek pártolására az alkalmat megtalálja és kiaknázza.

Az ilyen vidéki kiállítások erre kitűnő alkalom gyanant kínálkoznak, mert alig lesz intelligens ember az illető kerületben, a ki az ily lokális kiállításokat és azokon a szóban levő mintagyűjteményt meg ne tekintse.

Nagyon természetes, hogy ha már egyszer ez a mintakollekció meglesz, nem is kell arra várni, hogy valahol vidéki kiállításokat rendezzenek; ilyen speciális alkalmak nélkül is lehet gyűjteményt az ország nagyobb városában körülsétaltatni és a honi iparpártolásnak ez uton igen jelentékeny és bizonyára eredményes propagandat csinálni. Ezért kell a gyűjteménynek dekoratív szempontból való hatására is ügyet vetni, mert a mi nem érdekes, a mi legalább némileg nem közelíti meg a látványosságot is, az nem vonzza annyira a nagy közönséget.

Pedig mi a legnagyobb közönségre számíthatunk s szeretnénk a legszélesebb rétegek állandó érdeklődését biztosítani.

Gelléri Mór.

NAPI HIREK

Főispáni installáció. Ritkán tapasztalt örömmel és lelkesedéssel készül polgárságunk a mai napon és holnap rendezendő ünnepekre. A püspöki palota és székesegyház között hatalmas diadal iv emelkedik. Különösen csinos a városháza díszítése.

Az ünnepélyek sorrendje a következő: Ma vasárnap május hó 5-én. 1. Ünnepeles fogadtatás a délutáni 4 óra 20 perczkor Temesvár felől érkező vonatnál, azután bevonulás a városba. 2. Este 8 órakor ének-szerenád, azután ismerkedési estély a Garai-féle vendéglőben. Holnap hétfőn, május hó 6-án. 3. Délelőtti 9 órakor a törvényhatósági bizottság rendkívüli diszközgyűlésének megnyitása a város polgármestere által, mire küldöttség hívja meg a főispán úr Ó méltóságát közgyűlésre. 4. A megjelent főispán úr Ó méltósága a közgyűlést isteni tiszteletre vezeti. 5. Folytatása a közgyűlésnek, melyen mindenek előtta kinevezési okmány felolvasása után főispán úr Ó méltósága leteszi az esküt, azután pedig fogadja a törvényhatósági bizottság üdvözlését, mire a közgyűlés befejezést nyer. 6. Délelőtti 11 órától kezdve főispán úr Ó méltósága fogadja a küldöttségeket, és egyes tisztelgőket a városházán. 7. Délutáni 1 órakor disz-ebéd a Glückmann-féle vigadó teremben.

Versecz vendégei. Bajsai Zákó Milán székkfogaló ünnepén való részvételre a következő megyei és városi törvényhatóságok jelenttek be képviselőiket. Bács-Bodrog megye részéről: Gromon Dezső v. b. t. t. államtitkár, Bedő Albert ny. államtitkár, orszgy. képvis. katymási és borsodi Latinovics Pál orszgy. képvis. katymási és borsodi Latinovics Géza orszgy. képvis. bajsai Zákó Milán orszgy. képvis. matheovics Piukovits József orszgy. képvis. dr. Molnár Károly orszgy. képvis. Bezerédi Istv. Kovács Pál, Kozma László, Ivanovics István orszgy. képvis. Karácsonyi Gyula vármegyei alispán, Scultéty Ferencz árvaszéki elnök, Lederer Pál vármegyei első aljegyző, dr. Mikusevits Kanut, Nikolics Izidor és Szemző János főszolgabírók, a Szt. Száva rend III. oszt. birtokosa, Popovics V. Todor g. kel. lelkész, Eigl József apátplébános, a Ferencz József-rend lovagja; Fernbach Károly és Herczeg Ede megyebizottsági tagok. Zombor részéről: Hauke Imre polgármester, dr. Balogh Ernő. dr. Alföldy Árpád ügyvédek, br. Bibra Frigyes nyug. honvéd ezredes, dr. Bikár Nenád ügyv. Széchenyi József orszgy. képvis. és ny. kir. trvszéki elnök. Pancsova részéről: Szabó János főjegyző, Roth Ferencz tanácsos, és Bachmann Antal, Bauer Ferencz, dr. Gadjanszky Milán, Stojsics János, Dragomirovics Szvetozár és Zsivanovics Mihály törvényhatósági bizottsági tagok. Torontal vármegye részéről: Kajtar Jenő főszolgabíró, Dr. Brájer Lajos, Báró Gedenusz Ernő, és Gyertyanffy Jenő megyebizottsági tagok. Temesvár részéről: Dr. Telbisz Károly

vezetése mellett, Báder Henrik, Dr. Kun László Sterntal Salamon és Wils Mayer Antal törv. hat. biz. tagok. Eljönnek továbbá: Herczeg Ferencz, Szivák Imre, Manassy György orszgy. képviselők, Rónay Jenő torontali főispán, Petheő Janos posta és távirada igazgató, Lasz József a temesvári kir. tabla elnöke, Paszt Vilmos kur. bíró, törv. széki elnök; Temes vármegye részéről Kabdebó Gergely alispán vezetésével Baró Rajasits György nagybirtokos, Báró Sztojánovits Iván, Deutsch Andor, Danczer Kornél pénzügyigazgató, Csapó Géza, Somogyi Gyula, Pongracz Miklós, főszolgabírók, Miskovits György (Bavanistye) Vertán P. anyakönyvi felügyelő

Főigazgatói látogatás. N a t a f a l u s s y Kornél prem. kanonok kir. tan. a nagyváradi tankerület. kir. főigazgatója a múlt vasárnap délelőtt városunkba érkezett Fehértemplomból, hol már előbb betegeskedett. A köztisztelet és szeretetben álló főigazgató mindenki nagy sajnálatára ágyban fekvő beteg lett. B u d a y J. főreál isk. igazgató családja gondos ápolása és Dr. Trebits iskolai orvos gyógykezelése mellett azonban pár nap mulva teljesen felépült, úgy hogy főreáliskolánkat szokott alaposágával megvizsgálhatta. A tanári testülettel a végconferenciát csütörtökön tartotta meg, és teljes melegegedését fejezte ki a hivatását neimes buzgalommal teljesítő tanári testület előtt. Városunkból a főigazgató Fehértemplomba utazott vissza, hová több verseczi tanár is elkíserte a szeretett főnököt, kinek megjelenése mindenkor ünnepszamba megy azon tanintézeteknél, melyek a vezetésére bizott kerületekhez tartoznak.

Az alispán esküvője. K a b d e b o Gergely, Temes vármegye köztiszteletben álló alispánja, hétfőn tartotta esküvőjét, dr. R ó t h Sámuel löcsei gymnáziumi igazgató özvegyével szül. Justus Ilka urnővel Tisza-Roffon. Temes vármegye közönsége osztatlan őszinte örömmel vett rész népszerű alispánjának családi ünnepe, és szíve mélyéből kívánja, hogy soha nem szűnő felhőtlen boldogság tegye számára édessé a szép frigyét.

Aranylakadalom. I d. M i h a j l o v i c z József tekintélyes helybeli polgár f. hó 7-én kedden fogja megülni nejével, szül. R u f f Veronikával aranylakadalmát. A sok oldalról megnyilvánuló szerencsekívánatokhoz mi is hozzá csatoljuk a magunkét.

Májusi előléptetések honvédségünknel. Hazizredünknel, a 7-ik honvédséghez tartozó előléptek főhadnagyokká: Drahos Gyula, Selagean Sz és Szalay Antal hadnagyok; — Weitner Gyula vezérkari százados, Weitner Ferencznek, a polg. takarékpénztár igazgatójának nagy tehetségű fia pedig I. oszt. vezérkari századossá lépett elő. Gratulálunk!

Halálozás. Egy mindenki által tisztelt és szeretett rokonszenves férfit, kitűnő közhivatalnokot, gondos család apát ragadott el ismét a halál városunkban. Dr. K n o p f Ármán verseczi járási orvos, Temes vármegye biz. tagja, férfi kora delén, élete 41-ik évében hosszás szenvedés után tegnap szombaton erseczen Velhunyt, és ma vasárnap d u. 2 órakor kísértetik ki végső nyugvó helyére az izr. temetőbe. A boldogult úgy is mint orvos, úgy is mint hazafias derék ember közkedveltségnek örvendett. Verseczi működése előtt hosszabb ideig vardiái kororvos volt, nagyon szerették és tisztelték azon a vidéken is. Elhunytát banatos özvegyén kívül két kiskorú gyerek siratja. Béke hamvaiba

Műkiállítás Temesvárott. A hazai művészek által tervezett kiállítás május hó 12-én nyílik meg a „Rudolf trónörökös“ szálló nagytermében. Temesvárt élénk érdeklődéssel néznek e kiállítás elé, melyen számos jeles művésznünk festménye lesz kiállítva. *A legnagyobb dicséret és elismerés illeti meg Temesvár előkelő és művelt társadalmát, hogy magyar kulturánk, művészetünk, előhaladását itt a nemzetiségek által lakott vidéken is bemutatni segídkeznek, a külföldről garmadanként beözönlő, sokszor silány műtermékeket kiszorítani igyekeznek, és a délvidék lakosságának nemcsak művelését fejlesztik, hanem megnyerik őket a magyar képzőművészet pártolása számára is.*

Ismerkedési estély. Ma vasárnap este a Milleker Garai-féle jönevű vendéglőben a városunkba érkező vendégek számára szintén ismerkedési estély rendeztetik, s ez alkalomból Garaiék magyaros „szegedi halászlé“-t készítettnek. Lesz jó cigányzene is.

Melléklet a „Délvidék“ május hó 5-én megjelent 18-ik számához.

A különféle küldöttségek következő sorrendben fogják tisztelegni holnap hétfőn d. e. 11 órakor főispánunk előtt. 1. Bács-Bodrog vármegye. 2. Zombor szab. kir. város. 3. Temes vármegye. 4. Temesvár szab. kir. város. 5. Torontál vármegye. 6. Pancsova th. város. 7. Róm. kath. lelkészség; rom. kath. egyháztanács. 8. Gör. kel. szerb. lelkészség; gör. kel. szerb. hitközség; gor. kel. szerb. felekezeti tanítók. 9. Ág. hitv. ev. lelkész; ág. hitv. ev. hitközség. 10. Év. ref. fiókhitközség. 11. Izrl. rabbiság; izrl. hitközség. 12. Versecz város tisztikara. 13. Verseczi kir. jbiróság; Buócz Béla kir. közjegyző; ügyvédi kar. 14. Főrealisk. tanári kar. 15. Verseczi kir. adóhivatal. 16. M. kir. posta- és táv. hivatal. 17. M. á. v. állomási főnökség; m. á. v. osztálymérnökség. 18. Közs. népisk. tantestülete; Mayering-féle nevelő- és tanintézet; Gerő-féle tanintézet. 19. Verseczi takarékpénztár; Verseczi hitelbank; Polgári takarékpénztár; Lucaferul; Takaréék és hitelintézet és Verseczi takaréék- és elölegegyet. 20. Verseczi kocso-lyázó-egyesület. 21. Első verseczi iparszövetke-zet; verseczi ipartestület; verseczi kerületi be-tesegélyző pénztár. 22. Verseczi férfi-dalegylet; iparosok- és bortermelők dalegylete. 23. Verseczi szerb egyházdalegylet; szerb ipar-osok dalegylete; 24. A vörös kereszt egylet ver-seczi választmánya. 25. Verseczi parkegyet. 26. Verseczi közgazdasági egylet; verseczi mező-gazdasági egyesület. 27. Verseczi önkéntes tűz-oltó egyet. 28. 1848/49-ik honvéd hadastyán egylet. 29. Verseczi Méhészeti egyet. 30. Szerb iparosok olvasóköre. 31. Első verseczi onálló betegsegélyző egyet. 32. Verseczi szerb jóté-kony ndegylet. 33. Verseczi izr. ndegylet. 34. Az egészség ápolását és a természetszerű gyógy-módot előmozdító egyet. 35. Verseczi Casinó. 36. Verseczi kereskedők egyesülete.

Meghívó a Versecz város törvényhatóságí bizottságának f. évi május hó 6-án d. e. 9 óra-kor a varosháza nagy üléstermében tartandó díszközgyűlésére. Targysorozat: 1. Bajsai Zákó Milán főispán úr Ó Méltóságának ünnepélyes székfoglalója. 2. A hitelesítő küldöttség válasza.

Műkedvelői előadás a „délvidéki tanítói konviktus“ javára. A mult napokban egy tisztán és kizárólag német nyelven szerkesztett „Einladung“-ot kaptunk, melyen elmondatik, hogy Nagy-Zsámon f. é. május 8-án a „délma-gyarországi tanítóegylet Verseczi fiókegylete közgyűlése alkalmából a tanítói konviktus javára „Dilettantent-Vorstellung“-ot rendeznek. Kezdeté 8 órakor. Belépti díjak: 1 K. 20 fill. 1 K. 80 fill. -- Mindenkor örömmel látjuk, ha a közönség a népoktatásügy derék munkásai-nak kezére jár, törekvéseit segíti; ez az előadás is bizonyára a jóindulat kifolyása, de még is nem helyén való, hogy a „Comité“ a magyar szót teljesen mellőzi, éppen akkor, midőn a tanítók nevével összekötöttesben rendez valamit. Hogy abban az anyaegeteknek, sem a fiókegeteknek semmi része az természetes.

A resiczai dalegyet tagjait, kik a mult szombaton érkeztek városunkba, a „Verseczi férfi dalegyet“ közreműködésével, meleg ven-dégszeretettel fogadta városunk közönsége. A vasutnal csengő zenezóval fogadták a több mint 80 személyből álló csapatot. Vasárnap vendé-giünk „Rip Rip“-et hozták színre zsufolt haz elött. Az előadásnál kitüntek a hölgyek közül: Eis A. Lang és Kladiwa úrhölgyek, a férfiak közül: Bíró A., Dokupil, Avram, Ruzsicska és Zalka műkedvelők. Előadás után táncz volt. A mulatság tiszta jóvedelmét a „verseczi árvaházi alap“ javára fogják fordítani. Az előadást kö-vető napon délelőtt szép városi parkunk ven-déglő helyiségében gyűltek össze vendégeink, és szép számú közönség, ez alkalommal a „resiczai dalegyet“ szebbnél szebb magyar dalokat is adott elő pompás harmóniában. Ér-dekesnek látjuk felemlíteni, hogy a temesvári „Deutsches Tagblatt“ verseczi levelezője a ma-gyar dalokért meg is róttá a resiczaiakat és azt az állítást kockáztatja meg, hogy a ver-secziek sokkal szivesebben látták volna, ha nem magyarul énekeltek volna. A „D. T.“ ezen megrovási kalandja a legszebb dicséret a „Re-siczai dalegyetnek.“

Esküdtbírák. A fehértemplomi kir. törvény-széknel ez évi második ülészakra a következő esküdtök soroltattak ki. Schmidt Antal nyug.fővámszedő. Fehértemplom. Horváth Antal földész. Udvarszállás. Wischatzky Miklós tiszt-tartó. T.-Paulis, Bieber Ernő hivatalnok. Ora-viceabánya. Czeller Miklós földész. Dézsánfalva.

Weisz Miksa kereskedő. dr. György József ügy-véd. Tauber Emii fakereskedő. Sternheim Márk, terménykereskedő. Verseczről. Mayr Ká-roly isk. igazgató. Fehértemplom. idb. Szivny Mihály házbirtokos. Detta. Karacsay Sándor takpénzt. hivatalnok. T.-Kubin. Thier Gellért földbirtokos. Versecz. Oberläuter Róbert könyv-kereskedő. T.-Kubin. Brkics Száva asztalos. Tangl Sándor mézszáros. Dobay Lajos vendéglős, Karvassy Lajos real. tanár. Verseczről. Vadas Ambrus földész. Udvarszállás Gyergyai Dezső főgymn. tanár. dr. Novacu Aurél ügyvéd. Fe-hértemplomról. Theodorovics István földbirto-kos. T.-Kubin. Bodry Mihály városi tanácsos. Kerpel Ödön v. jav. hiv. főnök. Verseczről. dr. Kremling Lajos ügyvéd Fehértemplom. Hólbach Péter lakatos Versecz. Báró Sztojáno-ovics György nagybirtokos German. Büchl Ró-bert mérnök. Detta. Werschling János magán-könyvelő. Thier Károly cukrasz. Verseczről. Ezenkívül még 10 esküdt, Fehértemplomból.

Hirlapirói szövetségi közgyűlés. A Vidéki Hirlapirók Országos Szövetsége május hó 27-én (pünkösd hétfőjén) délelőtt 9 órakor Debreczen-ben, a kereskedelmi akadémia dísztermében tartja meg évi rendes közgyűlését. Érkezés május 26-án (vasárnap este a gyorsvonattal), 6 óra 26 perczkor. A vasuti állomásnál a városi hatóság és a helyi bizottság fogadják a hirlap-iró szövetséget.) Este 8 órakor ismerkedési es-tély az „Angol kiralynd“ szálloda külön étter-mében. Május 27-én reggel 8 órakor igazgató-sági ülés a kereskedelmi akadémia dísztermé-ben. 9 órakor közgyűlés ugyanott. Közgyűlés után a Csokonai szobor megkoszoruzása. Az unnepi beszédet tartja: Szávay Gyula alelnök. Déli 1 órakor Debreczen sz. kir. város banket-je az „Arany bika“ szálloda dísztermében. Ban-kett után a Nagyerdőn tartandó ünnepély meg-tekintése. Éjjel elutazás.

Magyar dalárda a fehértelepen. Dicsérendő és elismerésre méltó vállalkozás foglalkoztatja jelenleg a fehértelepi szőlőműves kolonia lakos-ságát, kik bár nagyobb részben nem magyar ajkuak, még is hazafias lelkesedéssel „Magyar dalárdát“ alapítanak. Ezen alapítandó dalárda alaptökéjének gyarapítására ma vasárnap d. u. zene, ének és műkedvelői előadással egybeköt-tött majálisat rendeznek a Hajek bíró-féle tele-pen. Igazán megérdemlik a támogatást.

Földművelő lakosságnak figyelme. A hely-beli mezőgazdasági egyesület f. hó 27-én pün-kösd hétfőjén társas kirándulást tervez Temes-várra, hol a „Délmagyarországi földművelők egylete“ (Bauernverein) ugyanakkor mezőgaz-dasági kiállítást rendez. Az utazás Temesvárra és vissza 2 kor. 50 fill. Olcsó lakásról az egye-sület gondoskodik. Jelentkezni lehet f. hó 12-ig B r e i n i c h S, egyleti elnöknel, vagy a „Hun-gária“ vendéglőben levő egyleti helyiségben. — A tanulságos kirándulást ajánljuk földművelőink figyelmebe.

Kirabolt pénztézet. Vakmerő rablást kö-vettek el vasárnap éjjel Jaszenován, a mikor is emberélet is esett áldozatul. A tettesek kirabolták az ottani önszegélyző szövetkezetet, mely-nek nagy Wertheim-szekrényét kocsira téve, kivittek a mezőre, ahol ennek tartalmát kiürít-tettek. A csendőrség csak reggel értesült az esetről, s a nyomozást azonnal megindította, még pedig eredménynyel, a mennyiben a tet-tesek már elvannak fogva. A jaszenovai önsze-gélyző szövetkezet helyisége a község főútczá-ján van, de kertje nyílik a mellékutczára. Az épületben csak a szövetkezet szolgálja, Basch Antal lakott, aki vasárnap d. u. atrandult fe-lesegével a szomszéd községbe, de még este kilencz órakor visszatért és lefeküdt. Brunner Ferencz, Bajolla Tamás, Bajolla György, még vasárnap delután, a mikor a szövetkezet szol-gája elutazott, összebeszéltek, hogy kirabolják a szövetkezetet. Arra nem is számítottak, hogy az éjjelre visszatér. Éjjel felé azután kibontot-ták a mellékutczáról a kert kerítését s bemen-tek a pénztári helyiségbe. Munkájuk közben a szövetkezet szolgálja fölébredt és kijött a laká-sából. Gyokits Milán, aki örnek volt föllalítva, egy fejszével leütötte. Baschnak a felesége szin-tén ki akart rohanni, de erre rázárták az ajtót és agyonveréssel fenyegették, ha kiabálni mer. A megijedt asszony csak reggel mert az abla-kon kibujni. A pénztár szekrényét megtalál-tak a mezőn feltörve. A benne volt 874 forin-tot a rablók elvitték, ezenkívül a váltókat összetépték. A rablókat Baschné bemondása alapján még aznap elfogta a csendőrség.

Barnum és Bailey városunkból is ugyan

csalogatja a publikumot Temesvárra. Tegnapi indított, és ma is indít különvonatot Temes-várra. A kik ma reggel 8 óra 48 perczkor in-dulnak, éjjel 11 órakor jöhetnek vissza, és Ver-seczre 1 óra 39 perczkor érkeznek. A lakosság azonban okosabb dologra is fordíthatja a pénz-zét, minthogy Barnumék zsebet tömjé. A leg-több látogató családostan hagyja el a reklám-hősök ponyvasátorait.

A ki mer, az nyer! Minden jobb módban élő polgár halomszámra kapja mostanában a levelet Budapestről, melyekben az egyes bank-házak ugyancsak kínálják az osztálysorsjáték sorsjegyeit. A ki azonban ilyeneket akar vásá-rolni, a portoköltséget megtakaríthatja, s holmi sorsolási értesítőért sem kell fizetnie, ha sorsje-gyeit G á b o r Lajos helybeli nagy tőzsdéjében szerzi be, hol pontos huzási listák is mindenkor közszemlére vannak kitéve.

Tolvaj tisztiszolga. A szomszédos Fehér-templomban Spielberg csász. és kir. főhad-nagy szolgálja Pérics István feltörte gazdájának szekrényét és abból 1741 koronát és ruhákat lopván fiakeren Verseczre szökött a mult szom-baton. Itt aztán sorba járta a mulató helyeket, és szórta a pénzt. Rendőrségünk azonban már vasárnap delután kézrekerítette és átszolgáltat-ta a katonai bíróságnak. A lopott pénzből 300 koronát költött el.

A Máriaczei gyomorcsoppok gyomorgyen-geségnel és emésztési zavaroknál kitűnő, kipró-bált, előmozdító és erősítő hatásuknál fogva minden embernél, legyen az bármely osztályu nagy, és még mindig növekedő, kedveltségnek örvendenek. A máriaczei gyomorcsoppok mely-ek egy kipróbált mód után a legjobb nyers anyagokból készültek, minden gyógytárban vannak raktáron. Igen ajánljuk, hogy a t. cz. olvasóink rendelkezésknél lapunk hirdetési részé-ben foglalt védjegy és aláírás levonatára figyel-jenek, mert az igazi Máriaczei gyomorcsoppok csakis ezekkel ellátott papirosba csomagol-tatnak.

Külföldi levelek bélyegzése. A német pos-taigazgatástól nyert értesítés szerint a német mozgópostákhoz még most is nagy számban érkeznek Magyarországból eredő s főleg Belgi-um, Nagy-Britannia, Németalföld, az Amerikai Egyesült Államok és Canadába szóló 25, ille-tve 10 fillér helyett 20, illetve 5 fillérrel, tehát elégtelenül bérmentesített levelek s illetve leve-lező-lapok, mi által a czimezettek bizonyára akaratlanul azon hátrányos és kellemetlen helyzetbe hozatnak, hogy a hiányzó rész kétszeres-sét kell megfizetniük, ha a levél illetve levele-zőlap birtokába kívánnak jutni. Ezen hibás bérmentesítés azon körülménynek tulajdonítható hogy a közönség a mult évi januar hó elsőjével életbe lépett tarifális változásokat még most sem veszi figyelembe. A közönség tájékozta-tására ez alkalomból ismételtlen közöljük, hogy Ausztria, Bosznia-Hercegovina és Németor-szággal való forgalomban egy egyszerű 20 grm.-ig terjedő levél díja 10 fillér, a levelezőlap díja 5 fillér, Szerbia és Montenegróval való for-galomban egyszerű levél díja 15 grm.-ig 10 fill a levelezőlap díja 5 fillér. Svájcba: levél 20 grm. ig 25 fillér, levelezőlap 10 fill. Végül egyéb külföldi országokba egy egyszerű levél díja 15 grm.-ig 25 fillér, a levelezőlap díja 10 fillér.

Kornelia fürdő. Ezen diszes és ritka com-forttal ellátott fürdőnkben az áldozatkész tu-lajdonos a közönség kívánságának megfelelőleg a következő ujtásokat léptette életbe: Fürdő-zési idő ezentul férfiaknak: minden hétfőn és csütörtökön 6—9 reggel, nőknek; 9—12-ig. A többi napokon marad a régi beosztás 6—9 nők; 9—12-ig férfiak.

Nyilttér

**PINCZÉR
EGY ÜVEG
KRONDORF!**

Borhoz legjobb!
Kitűnő asztalviz és
NYÁLKAOLDÓ GYÓGYITAL.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. földmivelségi Miniszteriumnak f. é. április hó 14-én 3660—eln. VI. ex 1901. szám alatt kibocsátott rendelete alapján ezennel közhírré tétetik, hogy az erdőmunkásokról szóló 1900. évi XVIII. t.-cz. 1901. évi május hó 1-ső napján lép életbe.

A kik fatermelésnél, az erdei termékek szállításánál és az azzal kapcsolatos munkálatoknál valamint az erdőgazdaság egyéb munkálatainál munka teljesítésére mint munkások vagy napszámok szerződnek a jelen törvény 1 §-a értelmében kötelesek az 1898. évi II. t.-czikben körülírt munkás igazolványt megszerezni.

Kihágást követ el és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő azon munkás vagy napszám: a ki a jelen törvény 1. §-ának a munkás igazolványra vonatkozó rendelkezését megszegi.

Verseczen, 1901. évi április hó 27-én.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

4120 szám. 1901.

Hirdetmény.

Az 1886 évi XXI. t.-cz. 17 §-a valamint a nmélt. m. kir. belügyminiszteriumnak 1888. évi jan. hó 30-án 7692 sz. alatt kelt rendelete értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a városi házi, kórházi, nyugdíj, szegény, árvaház, tűzoltóságialap és mezőcsőszbérpénztáraknak, valamint a városi központi villamos telep üzemnek, 1900 évre szóló zárszámadásai a pénzügyi bizottság és a városi tanácsnak vonatkozó indítványával együtt f. évi május hó 3-tól kezdve 15 nap alatt, vagyis f. é. máj. hó 17-éig bezárólag a városi számvevősnél közszemlére kitétetnek, jogában állván minden adózónak azokat a szokásos órák alatt betekinteni is vonatkozó észrevételeit f. é. május hó 3-tól kezdve 10 nap alatt vagyis f. évi május hó 12-éig bezárólag a vár. tanácsnál írásban beadni.

Verseczen, 1901 évi május hó 2-án.

Seemayer
kir. tanácsos, polgármester.

3892. szám. — 1901.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXII. t. cz. 113 §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottság folyó évi április hó 22-én tartott rendes közgyűlésében 67/3892/1901 szám alatt hozott határozata az amerikai kísérleti szállótelepen fekvő, és a város tulajdonát képező 3792. össz. számú örház eladása tárgyában f. é. május hó 5 től kezdve 30 napon át Caiman Pál vár. tanácsnok irodájában közszemlére kitéve lesz

Verseczen, 1901 évi éprilis hó 30-án

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

2946 szám. — 1901.

Hirdetmény.

A f. é. április hó 22-én 63/2946 sz. alatt hozott közgyűlési határozat folytán ezennel közhírré tétetik, hogy a fogadó-, vendéglő kávéház- és kávémérési iparok gyakorlása tárgyában alkott, a nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. ministeriumnak f. évi márczius hó 5-én 8485 szám alatt kelt rendeletével jóváhagyott szabályrendelet az 1886 évi XXI. t.-cz. 11 §-a értelmében folyó évi május hó 23-án lép életbe.

Verseczen 1901. évi április hó 29-én.

Seemayer,
kir. tanácsos polgármester.

HIRDETMÉNY.

O. cs. és apostoli királyi Felsőlegelő elhatározása folytán ezennel megindítatik

a XXII-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése. Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem közhasznú és jótékony célokra fog fordíttatni. Ezen sorsjáték összes, 7691-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint 365,000 koronára rugnak, és pedig

1 főnyeremény	— — 150.000 korona	10 nyeremény	— — á 1.000 korona
1	— — 50.000 "	20	— — " 500 "
1	— — 20.000 "	50	— — " 100 "
1	— — 10.000 "	100	— — " 50 "
2 nyeremény	— — á 5.000 "	1000	— — " 20 "
5	— — " 2.000 "	6500	— — " 10 "

Az összes nyeremények készpénzben fizettetnek ki.

A húzás visszavonhatlanul 1901. évi június hó 28-án Budapesten történik.

— egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva, —

Sorsjegyek kaphatók; a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Csepelrakpart, Vámpalota), a mely hatósághoz a megrendelt sorsjegyek ára postautalvánnyal előre beküldendő, továbbá: valamennyi posta-, adó- vám- és sóhivatalnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohány-töztében és váltoüzletben. Bueapesten, 1901. évi január hó 2-án.]

A m. kir. lottójövedéki igazgatóság.

Gyomorbetegeknek.

Mindazoknak, a kik gyomruk meghűtése vagy túlterhelhetése, nehezen emészthető, nagyon hideg vagy igen forró ételek élvezete, vagy rendetlen életmód következtében gyomorbajt, u. m.:

gyomorkatarrhust, gyomorgörcsöt, gyomorfájdalmat, nehéz emésztést vagy nyálkásságot vonnak maguk után, legyen egy jó háziszser ajánlva, melynek kitértő hatása már évek óta bebizonyult. Ezen szer az

Ullrich Hubert-féle fűbor.

Ezen fűbor, kitűnő gyógyhatással bíró füvekből és jó borból készül, erősíti és élteti az emésztési szervezetet. A fűbor meggátolja az emésztési zavarokat, s elősegíti a vér ujjaerítését.

A fűbor idejekori használata elejét veszi a még keletkezőfélben levő gyomorbajoknak. Tehát ne mulassza senki a fűbort idején használni, mert a gyomorbajok tünetei, mint: főfájás, felbőfőzés, puffasztás, hányási inger, hányás, melyek chronikus, elévült gyomorbajoknál minél gyakrabban mutatkoznak, néhányszori használat után, teljesen eltűnnek.

Székrekedés és annak kellemetlen következményei, mint: szorongás, kolika, aranyér, ezek is a fűbor használata által igen gyorsan gyógyíthatók. A fűbor elejét veszi az emészthetlenségnek, és könnyű székeles által eltávolítja a gyomor és belekben levő káros hatású anyagokat.

Sovány, sápadt kinézés, vérhiány, erőtlenség, rossz emésztés, hiányos vérképződés, és a máj beteg állapotának következményei. Etvágy hiánnyal, ideglankadság és kedélybetegeknek úgy a gyakori főfájás és almatlanságban szenvedő személyeket, gyakran a senyvedésbe visz. Fűbor az elgyengült életerőnek új lendületet ad. Fűbor emeli az étvágyat, elősegíti az emésztést és táplálkozást, előmozdítja az anyagcserét és vérképződést, lecsillapítja a felhevült idegeket és életkedvet teremt. Számos elismerés és köszönetnyilvánítás bizonyítja ezt.

Fűbor kapható üvegekben: 1:50 és 2 frt. a verseczi gyógyszerárakban, T.-Paulis, Kis.-Zam, Varadia, Jasenovna, Karolyfalva, Alibunár, Szeleus, Szt.-Minay, Zicnyfalva, C.-Gaj, N.-Zam, Dognaka, Kakova, Rmm.-Oravicza, D.-Oravicza, Rmm.-Csiklova, Rakasdia, Szaszkabanya, Najdes, Weisskirchen, Vracsevgaj, Palanka, Mramorek, Doliova, Petrovoszeilo, Dobriozsa, Banlak, Detta, Gattaja, Moriozfold, Rafna, Nm.-Bugsán, Neu-Moldova, Alt-Moldova, Ok.-Gradistye, Pogarevak, Temes.-Kubin, Szemenuria, Bavaniste, Modos, Keresztúr, Banast-Uj-falu, Franzfeld, Szendrő, Pancsova, Belgrad stb. Ugyanny Magyarorszag kisebb es nagyobb helysegeiben es egész Osztrák-Magyarorszag összes gyógyszeráraban.

Versecz minden gyógyszerára eredeti árak mellett szétküld 3 és több üvegben fűbort, Osztrák-Magyarorszag minden helysegeibe.

Utánzásaktól tessék óvakodni.

Kizárólag kérendo

Ullrich Hubert-féle fűbor.

Fűborom nem titkos szer, alkotószerei a következők: Malagabor, 400,0 borszesz, 100,0 gycerin, 100,0 vörösbör, 150,0 szamóczaszörp, 320,0 cseresznyeszörp, Amc Honagyoker, amerikai gyökér, Enezhangyoker, Kal-musgyoker aa. 10,0. Ezen alkotószerek összekeverendok.

A magy. kir. államvasutak  gépgyáranak vezérügynöksége

BUDAPEST, Váci-körút 32. szám.

ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzcséplő-készleteit, szalmakazalozóit, „MILLENNIUM”

legujabb szerkezetű

fűkaszáló-, marokrakó- és kéveköttő aratógépeit,

továbbá: a szab. osztr.-magyar államvasutársaság resiczai mezőgazdasági gépgyárában készült 4 lóerejű gőzcséplő-készleteit.

Sack rendszerű, aczéllöntésű ekefővel ellátott ekeit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Képvisező: **Singer János Temesvárott.**

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényesek 1900 évi 16394, 16395, 16393, 16392, 16903, 16775, számú végzése következtében Dr. König Ármán verseczi ügyvéd által képviselt a temes moraviczai takarékpénztár javára Halle Vilmos, Czeczilia, és Hencz Péter ellen 1972 kor. s jár. erejéig 1901. évi március hó 27 én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 741 kor becsült következő ingóságok u. m.: szoba butor, ágynemű, 4 sertés, 1 koca, 1 ló, 2 tehén és egyéb tárgyak nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1900 évi V. 2212/2 számú végzése folytán 1972 k. tőkekövetelés ennek 1900. évi augusztus hó 7-ik napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 402 k. 61 fill. bíróság már megállapított költségek erejéig T. Moraczán alperesek lakásukon leendő eszközzésére 1901 évi május hó 17-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Verseczen 1901 évi május hó 2-ik napján.

Nessel

kir. bírósági végrehajtó.

10764 szám. — 1900. tkvi.

Árverési hirdetés és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Corneau Péter ügyvéd által képviselt Haiman György és Haiman Jon varadii lakosok javára Haka-roza Jozsef, Berlia Dragina Berlia Petru és Berlia Jon varadii lakosok elleni végrehajtási ügyében 198 kor. 92 fill. tőke ennek 1898 évi december hó 9-ik napjától járó 5% kamata 10 kor. 48 fill. eddigi 16 kor. jelenlegi költség továbbá esatla-kozást nyertek Dénes K. czég javára 770 kor. és jár. Tamasiel Jozsef javára 80 korona és járulék Bozan Simeon javára 35 kor. 46 fill. és jár. Oravicziana javára 150 kor. 100 kor. és jár. Buzan Simeon mint Dr. Markovics György engedményese javára 84 kor. 22 fill. és jár. Mozoru Elena javára 172 k. és jár. államkincstár javára 210 kor. 06 fill. és jár. Manginea Elek javára 100 kor. és jár. Oravicziana javára 140 kor. és jár. Bogoszlav-yevecis Koszta mint Dr. Popovits Miklós engedményese javára 40 kor. és jár kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényesek területén fekvő s a Varadia község 175 sz. tjkvben A I 379—381 hrsz 175 és 675 6 i. sz. beltelkes ház a rt. 156 § alapján egészben 171 kor. a varadii 1279 sz. tjkvben 12676—12679 hrsz 189 kor. varadii 1881 sz. tjkvben A I 227—239/a 5877—5880/a 10310—10313 a hrsz 314 kor A + 12696. 12699 hrsz. 149 kor. A + 11336 hrsz. 74 kor. a varadii 2359 sz. tjkvben A I 13285—13299 b hrsz. mely Branka Jova nevén álló 235 kor. a varadii 2558 sz. tjkvben felvett s Medoje George nevén álló 11217—11222 hr. része 404 kor. a varadii 2561 sz. tjkvben A I 12665 hrsz. 74 koronában megállapított kikiáltási árban 1901 évi június hó 11-én d. e. 9 órakor Varadia község előjáróság irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne az árverésre kitézett ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 17 k. 10 f. 18 k. 90 f. 31 k. 40 f. 14 k. 90 f. 7 k. 40 f. 23 k. 50 f. 40 k. 40 f. 7 k. 40 fillér készpénzben vagy ovadék képes értékpapirokban leletenni, vagy az 1881 60 t. cz. 42 §-ában jelzett ártólyammal számított s az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt ovadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 60 t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismer-vényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíróság telekkönyvi irodában a közszégi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen a kir. járásbíróság mint tkvi hatóságnál 1901 évi február hó 4-én.

Ambrus kir. albiró.

18. szám. tkv. 1901.

Hirdetés.

Az összeírású lajstrom és a kihagyottak is ujonnan felvettek névjegyzéke alapján összeállított választók ideiglenes névjegyzéke az 1874 évi XXXIII. t. cz. 43 44 és 45 § illetve az 1899 évi XV. t. cz. 151 § értelmében f. évi május hó 5—25-ig a városház nagy uléstermében lesz közszemlére kitéve.

Mindenkinek szabadságában áll azt a fenti időben reggeli 8 óratól déli 12 óráig betekinteni, és délutáni 2 óratól 6 óráig lemásolni.

A névjegyzék kiigazítása iranti felszólamlások május hó 5-től 15-ig a városi polgármesternél beadhatók, a felszólamlások elleni észrevételek pedig május 16-tól 25-ig elfogadhatnak.

Verseczen, 1901. évi április hó 30-án.

Seemayer

kir. tanácsos polgármester.

A szabott árak a czipók talpán láthatók.

A „Turul“ czipógyár részv. társaság

tudomására adja, Versecz és vidéke t. cz. közönségének, hogy a **módingi czipógyár fióktüzetét** átvette és e napokban azt a **Prandell F.-féle** házban, a **Ferencz József téren** kitűnő és új

Női- férfi és gyermekczipókkal

berendezi; az összes árak **leszállított árak mellett** adatnak el.

A n. é. közönség pártfogását kéri

kiváló tisztelettel

Blau J.

üzletvezető.

Igazításokat is olcsó árak mellett fogadunk el.

RENDKIVÜLI
eddig még sehol sem
tapasztalt szerencse

Bihari Ede

főelárusítónál.

A most befejezett sorsjátékban szerencsés főáradám útján ismét a 18445 8/8 számra a

200,000 koronás

főnyeremény fizettetett ki.

A sorsjáték rövid fennállása óta **10,000, 5000 és 2000** kor. nyereményeken kívül a következő főnyereményeket fizettem ki:

600,000 kor. 69686^{8/8}/s
számra

600,000 kor. 28718^{4/4}/s
számra

200,000 kor. 19445^{8/8}/s
számra

80,000 kor. 69691^{8/8}/s
számra

60,000 kor. 23772^{4/4}/s
számra

A f. évi **május 22. és 23-iki** I. osztály huzásához

1/1 sorsjegy **12.—** kor. | 1/2 sorsjegy **6.—** kor.

1/4 sorsjegy **3.—** kor. | 1/8 sorsjegy **1.50** kor.

Eredeti sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden megrendeléshez a hivatalos tervet díjtalanul csatolom. A hivatalos jegyzéket huzás után azonnal küldöm.

Bihari Ede

főelárusító,

Budapest, IV., Városház-utca 14.

**M.K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE:**

**A
KRISTÁLY**

**SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HECZYFORRÁS**

**IGENTISZTA
BICARBONAT**

ÁSVÁNYVIZ

**KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDÉSEKBEN
VENDEGLÖKBEN
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.**



»Több száz kiváló orvos által ajánva.
„A legizletesebb és legolesőbb ásványvíz.”
Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

**Brady-féle Mariazelei
Gyomorcsseppek**

nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél
egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzettel, savanyu büfögés, kolika, gyomorfégés, tulságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhánnyás, görcsök, és szorulás ellen.

Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gliaszt és májbetegségnél kipróbált gyógyszer. Ezen fennlebbi betegségeknel a Brady-féle Mariazelei cseppek 6 óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszerár a Magyar Királyhoz **Wien, I. Fleischmarkt 1**
Kapható minden gyógyszerárban.

Fő **Török József,** gyógytárában **Budapest** raktár: **Wien, I. Királyutca 12 sz.**
Bevásárlásnál határozottan »Brady-féle Mariazelei Gyomorcsseppek kell kérni és az aláírás valamint a védjegyre ügyelni, de arra is hogy a régi hírneves valódi Brady-féle Mariazelei gyomorcsseppekből egyszerű üveg ára 40 kr. kettős üvege 70 kr. ba kerül míg a nem valódi, hamisított, kevesebb értékűt ócsobban, rendszeren 35. kron árusítják.

2012 szám. 1901.

Hirdetmény.

Alulírott városi adóhivatal részéről ezenel közhírré tétetik, hogy az ujabban megállapítandó III. oszt. ker adóra vonatkozó javaslatok ezen hivatal helyiségében a mai naptól számítandó 8 napon át közszemlére tétetnek ki, és a hivatalos órák alatt bárki által betekintethetők.

Városi adóhivatal
Verseczen, 1901. évi május hó 2-án.
Bodry
tanácsnok mint adóhivatali főnök.

4167. szám. — 1901.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. föl mívelésügyi miniszteriumnak f. é. április hó 14-én 1500/eln. VI 1901. szám alatt kibocsátott rendelete alapján ezenel közhírré tétetik, hogy a birtokos és a gazdatiszt közötti jogviszonyok szabályozásáról szóló 1900 évi XXVII. t. cz. 1901. évi május hó 1-ső napján lép életbe.

Verseczen, 1901 évi április hó 27-én.
Seemayer,
kir. tanácsos polgármester.

Bizományos-ügynök

egy elsőrangú kútvállalat részére, ásványvíz raktár és képviselőlet átvétele végett szerződtek. Szives ajánlatok referenciákkal «forrás-igazgatóság» jelige alatt **Mosse Rudolf** hirdetési irodájához, **Budapest, V., Dorottya utca 8. intézendők.**

A Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevasárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzőre. 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Foraktár: **Török József** gyógyserésznél **Budapest.**

Richter F. Ad. és tarsa,
csasz. és kir. udvari szállitok,
Rudolstadt.

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!



JEGYZIÉKE az
50,000 nyereménynek
Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben
1.000,000 korona.

Korona

Készpénzben fizetendő

1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	40000
5 " "	30000
1 " "	25000
2 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200
3900 " "	170
4900 " "	130
50 " "	100
3900 " "	80
2900 " "	40
50,000 nyer. és jut. összegben	13.160,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsoltatnak és

**Kiváló szerencse
TÖRÖK-nél**

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk. Öt millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legsegélydúsabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk mely nemsokára újból kezdetét veszi.

100,000 sorsjegy **50,000**
PÉNZNYEREMÉNYVEL sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizenhárom millió 160.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az I-ső osztály **eredeti sorsjegyeinek** tervszerű betétjei a következők:
egy nyolczad (1/8) frt —.75 vagyis 1.50 korona
» negyed (1/4) » 1.50 » 3.— »
» fél (1/2) » 3.— » 6.— »
» egész (1/1) » 6.— » 12.— »

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy a **pénz beküldése** ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk tekintettel arra, hogy a **nyereményhúzások** már május hó 22. és 23-án lesznek, azonnal, de legkésőbb

f. év május hó 22-ig
bizalommal hozzánk küldeni
Török A. és Tsa.

Bankház
Budapest,
Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete.
Főarudánk osztálysorsjáték osztályai:
1. **Váci-körut 4/a.**
2. **Museum-körut II.**
3. **Erzsébet-körut 54.**

Rendelő levél levágandó.

Török A. és Tarsa bankháza Budapest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget..... kor. összegben { utánvételezni kérem postautalvánnyal küldöm mellékelem bankjegyekben (béljegyekben.) } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím: _____